

SILVERCREST®



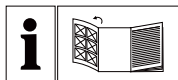
BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER SLB 20 A1

(DE) (AT) (CH)

BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER
Bedienungsanleitung

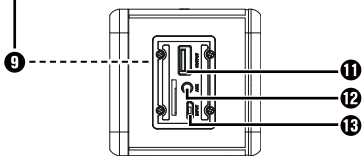
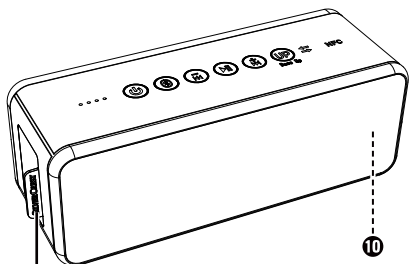
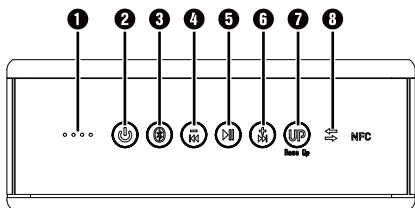
IAN 341802_1910

(DE)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.



Inhaltsverzeichnis

Einführung 3

Informationen zu dieser	
Bedienungsanleitung	3
Urheberrecht	3
Hinweise zu Warenzeichen	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	4
Verwendete Warnhinweise	
und Symbole	5

Sicherheit. 7

Grundlegende Sicherheitshinweise	8
Gefahr von Gehörschäden	11
Hinweise zur Funkschnittstelle.	12

Teilebeschreibung. 13

Inbetriebnahme 14

Lieferumfang und	
Transportinspektion.	14
Internen Akku laden	15
Ladezustand prüfen	18

Bedienung und Betrieb. 18

Lautsprecher ein-/ausschalten	18
Lautsprecher mit einem	
Bluetooth® -Gerät koppeln	19
NFC-Funktion	21

SILVERCREST®

Tastenfunktionen	23
Telefonfunktionen	27
BassBoost	29
TWS-Funktion	29
Externe Wiedergabegeräte anschließen (AUX-Betrieb)	32
Externe Geräte laden	34
Fehlerbehebung	36
Reinigung	40
Lagerung bei Nichtbenutzung . .	40
Entsorgung	41
Gerät entsorgen	41
Verpackung entsorgen	42
Anhang	43
Technische Daten	43
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung . .	45
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	45
Service	49
Importeur	50

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Die **Bluetooth®** Wortmarke und das **Bluetooth®** Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Kompernaß Handels GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.

Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät der Unterhaltungselektronik dient zur Wiedergabe von Audiodateien, welche via **Bluetooth®** oder 3,5 mm-Klinkenkabel über ein externes Wiedergabegerät abgespielt werden können.

Dieses Gerät dient außerdem zum Aufladen von mobilen Geräten, die standardmäßig über einen USB-Anschluss aufgeladen werden.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Dieses Symbol finden Sie auf dem Gehäuse des Gerätes und gibt an, dass der Inhalt der Bedienungsanleitung beachtet werden soll.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Bei Beschädigung des Ladekabels oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Schützen Sie das Ladekabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.

Es besteht Verletzungsgefahr!

- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
-  **WARNUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erwärmen. Stellen Sie das Gerät während des Ladevorgangs an einem gut belüfteten Ort auf und decken Sie es nicht ab.

- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) neben das Gerät.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und entfernen Sie alle Kabelverbindungen vom Gerät, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch. Das Gerät darf nicht vom Anwender geöffnet werden.
- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur das mitgelieferte Ladekabel.

- **⚠ WARNUNG!** Eine falsche Handhabung von Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor. Das Gerät darf nicht vom Anwender geöffnet werden.
- Ein Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen (IPX5) ist nur unter der Bedingung gegeben, dass die Schutzabdeckung am Gerät komplett geschlossen ist.

Gefahr von Gehörschäden

⚠ WARNUNG



Gefahr durch zu hohe Lautstärke!

Laute Musik kann zu Gehörschäden führen.

- Vermeiden Sie zu hohe Lautstärken, wenn Sie das Gerät benutzen, insbesondere über längere Zeiträume und bei Verwendung von Kopfhörern.

Hinweise zur Funkschnittstelle

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug, in einem Krankenhaus, einem Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befinden. Die übertragenen Funkwellen können empfindliche Geräte in Ihrer Funktion beeinträchtigen.
- Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit eingeschalteter Funkkomponente in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Batteriestatusanzeige (mit LED)
- ❷ Taste  (mit LED)
- ❸ Taste 
- ❹ Taste 
- ❺ Taste 
- ❻ Taste 
- ❼ Taste **UP** (mit LED)
- ❽ TWS LED 
- ❾ Schutzabdeckung
- ❿ Mikrofon
- ⓫ USB Typ A-Anschluss **OUTPUT**
(Ladeausgang)
- ⓫ **AUX**-Anschluss
(3,5 mm Ø Klinkenbuchse)
- ⓫ Micro USB-Anschluss **INPUT**
(Ladeeingang)
- ⓫ USB-Ladekabel
(USB Typ A auf Micro USB)
- ⓫ 3,5 mm-Klinkenkabel
(3,5 mm auf 3,5 mm)

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie das Gerät mit allen Teilen und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- **Bluetooth®**-Lautsprecher SLB 20 A1
- Ladekabel (USB Typ A auf Micro USB)
- 3,5 mm-Klinkenkabel (3,5 mm auf 3,5 mm)
- Quick Start Guide (Kurzanleitung)
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Internen Akku laden

ACHTUNG

- ▶ Laden Sie den internen Akku nur in trockenen Innenräumen.

HINWEIS

- ▶ Vor der Nutzung des Lautsprechers muss der interne Akku vollständig geladen werden.
 - ▶ Der Lautsprecher darf niemals geladen und gleichzeitig zum Laden eines externen Gerätes genutzt werden.
 - ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel ⑭ zum Laden des Lautsprechers.
 - ▶ Entfernen Sie immer das USB-Ladekabel ⑭ nach Beendigung des Ladevorgangs.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher ausgeschaltet ist. Falls der Lautsprecher eingeschaltet ist, leuchtet die Batteriestatusanzeige ① und die Taste  ② blinkt abwechselnd orange und blau (bzw. leuchtet blau bei einer aktiven **Bluetooth®**-Verbindung). Um den Lautsprecher auszuschalten, halten Sie die Taste  ② ca. 3 Sekunden gedrückt.

- ◆ Verbinden Sie den USB Typ A-Stecker des USB-Ladekabels ⑭ mit einem USB-Netzteil (5 V, mindestens 900 mA) oder einem USB-3.0-Anschluss (zu erkennen an der blauen USB-Buchse) Ihres Computers.
- ◆ Verbinden Sie den Micro USB-Stecker des USB-Ladekabels ⑭ mit dem Micro USB-Anschluss **INPUT** ⑬ des Lautsprechers.

In der folgenden Tabelle sind ungefähre Angaben über den Ladezustand des Lautsprechers anhand der vier LEDs der Batteriestatusanzeige ① aufgeführt:

LED-Anzeige	Ladezu- stand
Eine LED blinkt	< 5 %
Eine LED leuchtet	5 - 25 %
Zwei LEDs leuchten	25-50 %
Drei LEDs leuchten	50-75 %
Vier LEDs leuchten	75-100 %

HINWEIS

- ▶ Der Lautsprecher kann auch während der Musikwiedergabe aufgeladen werden. Hierdurch verlängert sich jedoch die Ladezeit.
- ▶ Die Batteriestatusanzeige **1** leuchtet während des Ladevorgangs. Wenn der Akku vollständig geladen, ist erloscht die Batteriestatusanzeige **1**.
- ▶ Die Ladezeit beträgt ca. 4 - 6 Stunden bei einem Ladestrom von 2000 mA. Bei voll aufgeladenem Akku ist eine Musikwiedergabe von bis zu 8 Stunden bei mittlerer Lautstärke (70 dB(A)) möglich. Die Wiedergabezeit kann je nach Nutzung (Lautstärke/Betriebsart) schwanken.
- ▶ Wenn der Akku erschöpft ist, ertönt alle 2 Minuten ein Signalton und die erste LED der Batteriestatusanzeige **1** blinkt auf. Wenn die Akkuleistung zu gering wird, schaltet sich der Lautsprecher automatisch ab.

Ladezustand prüfen

Sie können den Ladezustand des Lautsprechers auch prüfen, wenn dieser nicht geladen oder zum Laden verwendet wird.

- ◆ Drücken Sie im eingeschalteten Zustand kurz eine beliebige Taste. Die vier LEDs der Batteriestatusanzeige ❶ zeigen für ca. 10 Sekunden den aktuellen Ladezustand des Lautsprechers an.

HINWEIS

- Ungefähre Angaben über den Ladezustand des Lautsprechers anhand der Batteriestatusanzeige ❶ finden Sie in der Tabelle im Kapitel **Internen Akku laden**.

Bedienung und Betrieb

Lautsprecher ein-/ausschalten

- ◆ Halten Sie die Taste  ❷ für ca. 3 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten und die **Bluetooth®**-Funktion zu aktivieren. Die Taste  ❷ blinkt zweimal orange und es ertönt ein Signalton.

- ◆ Halten Sie die Taste  **2** erneut für ca. 3 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher auszuschalten und die **Bluetooth®**-Funktion zu deaktivieren. Es ertönt ein Signalton und die Taste  **2** blinkt zweimal orange.

HINWEIS

- Der Lautsprecher schaltet sich automatisch nach 15 Minuten aus, wenn keine Wiedergabe erfolgt und keine Taste gedrückt wird.

Lautsprecher mit einem Bluetooth®-Gerät koppeln

Bevor Sie den Lautsprecher für die Musikwiedergabe über **Bluetooth®** verwenden können, müssen Sie ihn mit einem **Bluetooth®**-kompatiblen externen Wiedergabegerät koppeln.

- ◆ Halten Sie die Taste  **2** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten und die **Bluetooth®**-Funktion zu aktivieren. Die Taste  **2** blinkt zweimal orange und es ertönt ein Signalton. Anschließend blinkt die Taste  **2** abwechselnd orange und blau.

- ◆ Stellen Sie das externe Wiedergabegerät so ein, dass es nach **Bluetooth®**-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Wiedergabegerätes.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen **Bluetooth®**-Geräte im Einstellungsmenü Ihres externen Wiedergabegerätes den Eintrag **SLB 20 A1** aus. Das externe Wiedergabegerät wird nun automatisch über **Bluetooth®** mit dem Lautsprecher verbunden. Es ertönt ein kurzer Signalton, wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde. Die Taste  **2** leuchtet im **Bluetooth®**-Betrieb durchgehend blau.

Sie können nun den Lautsprecher verwenden, um Musik von Ihrem externen Wiedergabegerät kabellos über den Lautsprecher anzuhören.

HINWEIS

- Um die **Bluetooth®**-Verbindung wieder zu trennen, drücken Sie kurz die Taste  **3** (siehe auch Kapitel **Tastenfunktionen**).

HINWEIS

- ▶ Der Lautsprecher schaltet sich bei aktivierter **Bluetooth®**-Funktion automatisch nach 3 Minuten aus, wenn keine **Bluetooth®**-Verbindung hergestellt wird.
- ▶ Der Lautsprecher verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen externen Wiedergabegerät. Wenn Ihr externes Wiedergabegerät sich nicht automatisch wieder mit dem Lautsprecher verbindet, müssen Sie die Verbindung manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Wiedergabegerätes.

NFC-Funktion

Mit der NFC-Funktion (engl. *Near Field Communicaton*) können Sie schnell und einfach eine **Bluetooth®**-Verbindung mit einem bereits gekoppelten externen Wiedergabegerät herstellen.

HINWEIS

- ▶ Die NFC-Funktion zum Herstellen einer **Bluetooth®**-Verbindung funktioniert nur unter folgenden Voraussetzungen:

- Das externe Wiedergabegerät ist weniger als 1 cm vom **NFC**-Schriftzug an der Oberseite des Lautsprechers entfernt.
- Der Lautsprecher ist nicht über **Bluetooth®** mit einem anderen externen Wiedergabegerät verbunden.

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher eingeschaltet ist.
- ◆ Schalten Sie an dem externen Wiedergabegerät die NFC-Funktion ein. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Wiedergabegerätes.
- ◆ Halten Sie das externe Wiedergabegerät in geringem Abstand (weniger als 1 cm) über den **NFC**-Schriftzug an der Oberseite des Lautsprechers. Alternativ können Sie das externe Wiedergabegerät auch direkt auf den **NFC**-Schriftzug an der Oberseite des Lautsprechers legen.

- ◆ Bestätigen Sie den Verbindungsaufbau, wenn eine entsprechende Meldung im Display des externen Wiedergabegerätes erscheint.
- ◆ Das externe Wiedergabegerät wird automatisch über **Bluetooth®** mit dem Lautsprecher verbunden. Es ertönt ein kurzer Signalton, wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde. Die Taste  **2** leuchtet im **Bluetooth®**-Betrieb durchgehend blau.

Sie können nun den Lautsprecher verwenden, um Musik von Ihrem externen Wiedergabegerät kabellos über den Lautsprecher anzuhören.

Tastenfunktionen

Taste	Funktion
	► Für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, um den Lautsprecher ein-/auszuschalten.
UP	► Kurz drücken, um die Bass-Boost-Funktion einzuschalten. ► Erneut kurz drücken, um die BassBoost-Funktion auszuschalten.

Taste	Funktion
	▶ Kurz drücken um das aktuell über Bluetooth® verbundene externe Wiedergabegerät vom Lautsprecher zu entkoppeln (nur bei aktiver Bluetooth®-Verbindung). Danach blinkt die Taste  2 abwechselnd orange und blau und der Lautsprecher kann erneut mit einem externen Wiedergabegerät gekoppelt werden.
	▶ Kurz drücken, um die Musik wiederzugeben/anzuhalten (nur bei Wiedergabe über Bluetooth®). ▶ Kurz drücken, um den Lautsprecher stumm zu schalten. Erneut kurz drücken, um die Stummschaltung aufzuheben (nur bei AUX-Betrieb).

Taste	Funktion
	▶ Kurz drücken, um die Lautstärke zu verringern. Bei Erreichen der minimalen Lautstärke ertönt ein kurzer Signalton. Alternativ können Sie die Lautstärke auch am externen Wiedergabegerät einstellen. ▶ Für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, um zum Anfang des aktuellen Titels zu springen. Innerhalb von 3 Sekunden erneut für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, um zum vorherigen Titel zu wechseln (nur bei Wiedergabe über Bluetooth®).

Taste	Funktion
	▶ Kurz drücken, um die Lautstärke zu erhöhen. Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt ein kurzer Signalton. Alternativ können Sie die Lautstärke auch am externen Wiedergabegerät einstellen. ▶ Für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, um zum nächsten Titel zu wechseln (nur bei Wiedergabe über Bluetooth®).

HINWEIS

- ▶ In Abhängigkeit vom verwendeten, externen Wiedergabegerät und dessen Betriebssystem kann es sein, dass das Einstellen der Lautstärke am Lautsprecher und am externen Wiedergabegerät unabhängig voneinander erfolgt. Wenn z. B. die Lautstärke des Lautsprechers auf Maximum eingestellt ist und die Lautstärke des externen Wiedergabegerätes auf Minimum, hören Sie über den Lautsprecher nichts.
- ▶ In Abhängigkeit vom verwendeten, externen Wiedergabegerät und dessen Betriebssystem kann es sein, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

Telefonfunktionen

Die folgenden Telefonfunktionen stehen nur zur Verfügung, wenn der Lautsprecher und das Smartphone über **Bluetooth®** miteinander verbunden sind.

HINWEIS

- In Abhängigkeit vom verwendeten Smartphone und dessen Betriebssystem kann es vorkommen, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

Anruf tätigen

HINWEIS

- Der Lautsprecher verfügt an der rechten Vorderseite über ein integriertes Mikrofon **10**, das für Telefonate verwendet werden kann.
- ◆ Wählen Sie mit Ihrem Smartphone die gewünschte Rufnummer. Der Anruf wird automatisch zum Lautsprecher weitergeleitet.
- ◆ Sprechen Sie in das Mikrofon des Smartphones oder in das Mikrofon **10** des Lautsprechers, um das Telefonat zu führen. Die Ton wird über den Lautsprecher wiedergegeben.

Anruf annehmen / beenden / abweisen

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie Musik hören und einen Anruf erhalten, hören Sie den Klingelton über den Lautsprecher und die Wiedergabe wird angehalten. Nach Beendigung des Telefonats wird die Wiedergabe automatisch fortgesetzt.
- ▶ Die Annahme/Beendigung des Anrufs kann über den Lautsprecher oder über das Smartphone erfolgen. Der Ton wird automatisch über den Lautsprecher wiedergegeben.

Taste ►	Funktion
1 x kurz drücken (bei ankommendem Telefonat)	Anruf annehmen
1 x kurz drücken (bei bestehendem Telefonat)	Anruf beenden
ca. 3 Sekunden gedrückt halten (bei ankommendem Telefonat)	Anruf abweisen

Taste ►	Funktion
ca. 3 Sekunden gedrückt halten (bei bestehendem Telefonat)	Wiedergabe zwischen Lautsprecher und Smartphone wechseln

BassBoost

Mit der BassBoost-Funktion können Sie die Bass-Wiedergabe erhöhen.

- ◆ Drücken Sie kurz die Taste **UP 7**, um die BassBoost-Funktion einzuschalten. Die Taste **UP 7** leuchtet grün.
- ◆ Drücken Sie kurz die Taste **UP 7**, um die BassBoost-Funktion wieder auszuschalten. Die Taste **UP 7** leuchtet nicht mehr.

TWS-Funktion

Die TWS-Funktion („True Wireless Stereo“ [Echtes kabelloses Stereo]) ermöglicht die Kopplung zweier Lautsprecher.

Der linke Lautsprecher ist dabei der Hauptlautsprecher der mit einem **Bluetooth®**-Gerät verbunden ist. Dieser Lautsprecher überträgt die vom **Bluetooth®**-Gerät empfangenen Audiosignale an den rechten Lautsprecher.

Mit einem zweiten Lautsprecher des gleichen Typs **SLB 20 A1** (IAN 341802) besteht die Möglichkeit über die TWS-Funktion beide Lautsprecher miteinander zu koppeln und als Stereo-Lautsprecher-System zu verwenden. Ein zweiter Lautsprecher kann unter www.lidl.de/de/onlineshop erworben werden. Bei fehlender Verfügbarkeit können Sie alternativ einen weiteren Lautsprecher unter www.kompernass.com erwerben.

TWS-Modus einschalten

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie den TWS-Modus einschalten, darf keine **Bluetooth®**-Verbindung zwischen einem Lautsprecher und einem externen **Bluetooth®**-Gerät bestehen.

- ◆ Schalten Sie beide Lautsprecher ein.
- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die Taste **UP 7** am ersten Lautsprecher, der als linker Lautsprecher dienen soll. Ein Signalton ertönt und die TWS LED **↔ 8** blinkt während der Kopplung grün.

- ◆ Wenn die Kopplung beider Lautsprecher erfolgreich war, ertönt ein Signalton. Der TWS-Modus ist aktiv und die TWS LED  8 beider Lautsprecher leuchtet grün.
- ◆ Koppeln Sie den linken Lautsprecher mit einem externen **Bluetooth®**-Gerät.
- ◆ Starten Sie die Wiedergabe am externen **Bluetooth®**-Gerät.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie die Kopplung zwischen beiden Lautsprechern nicht innerhalb von 3 Minuten herstellen, schalten sich die Lautsprecher automatisch aus. In diesem Fall müssen Sie die Lautsprecher zuerst wieder einschalten, bevor Sie eine erneute Kopplung starten.
- ▶ Achten Sie darauf, den linken und rechten Lautsprecher für die Wiedergabe richtig zu positionieren.
- ▶ Die Tasten für Wiedergabe/Pause/Vor/Zurück/BassBoost funktionieren im TWS-Modus an beiden Lautsprechern.

TWS-Modus ausschalten

- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die Taste **UP** **7** am linken oder am rechten Lautsprecher, um den TWS-Modus auszuschalten. Ein Signalton ertönt und die TWS LED  **8** erlischt bei beiden Lautsprechern. Die Wiedergabe wird im laufenden Betrieb über den linken Lautsprecher fortgesetzt.

HINWEIS

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **UP** **7** am linken Lautsprecher, um den TWS-Modus wieder einzuschalten.

Externe Wiedergabegeräte anschließen (AUX-Betrieb)

Im AUX-Betrieb können Sie externe Wiedergabegeräte wie z. B. einen MP3-Player oder ein Smartphone am Lautsprecher anschließen, um diese als Wiedergabequelle für den Lautsprecher zu verwenden.

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher ausgeschaltet ist.

- ◆ Verbinden Sie das 3,5 mm-Klinkenkabel **15** mit dem externen Wiedergabegerät und dem **AUX-Anschluss 12** des Lautsprechers.
- ◆ Halten Sie die Taste  **2** für ca. 2 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten. Es ertönt ein Signalton und die Taste  **2** leuchtet orange.
- ◆ Starten Sie die Wiedergabe am externen Wiedergabegerät.
- ◆ Stellen Sie anschließend die gewünschte Lautstärke mit der Taste  **6** bzw. Taste  **4** am Lautsprecher ein. Alternativ können Sie die Lautstärke auch am externen Wiedergabegerät einstellen.
- ◆ Drücken Sie die Taste  **5**, wenn Sie den Lautsprecher stumm schalten möchten. Ein erneutes kurzes Drücken der Taste  **5** hebt die Stummschaltung wieder auf.
- ◆ Zum Beenden des AUX-Betriebs schalten Sie den Lautsprecher aus und entfernen Sie das 3,5 mm-Klinkenkabel **15** vom **AUX-Anschluss 12** des Lautsprechers.

HINWEIS

- ▶ Der Lautsprecher schaltet sich im AUX-Betrieb automatisch nach 15 Minuten aus, wenn keine Wiedergabe über ein externes Wiedergabegerät erfolgt.
- ▶ Im AUX-Betrieb ist die **Bluetooth®**-Funktion deaktiviert. Es ist außerdem nicht möglich, mit der Taste  **6** bzw. Taste  **4** zum nächsten bzw. vorherigen Titel zu wechseln.

Externe Geräte laden

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher eingeschaltet ist.
- ◆ Verbinden Sie den Micro USB-Stecker des USB-Ladekabels **14** mit dem Micro USB-Anschluss des zu ladenden externen Gerätes.
- ◆ Verbinden Sie den USB Typ A-Stecker des USB-Ladekabels **14** mit dem USB Typ A-Anschluss **OUTPUT 11** des Lautsprechers. Der Ladevorgang beginnt automatisch.

HINWEIS

- ▶ Alternativ können Sie für das Laden eines externen Gerätes am Lautsprecher auch das originale USB-Ladekabel des jeweiligen Geräteherstellers verwenden.
- ◆ Sollte der Ladevorgang nicht automatisch beginnen, drücken Sie kurz die Taste  **2**, um den Ladevorgang zu starten.
- ◆ Während des Ladevorgangs wird der aktuelle Ladezustand des Lautsprechers anhand der vier LEDs der Batteriestatusanzeige **1** angezeigt (siehe Tabelle im Kapitel **Internen Akku laden**).
- ◆ Um den Ladevorgang zu beenden, entfernen Sie das USB-Ladekabel **14** vom externen Gerät und vom Lautsprecher. Die vier LEDs der Batteriestatusanzeige **1** erlöschen nach ca. 10 Sekunden.

Fehlerbehebung

Wenn Sie den Lautsprecher nicht mit einem **Bluetooth®**-kompatiblen externen Wiedergabegerät koppeln können, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

Mögliche Ursache	Behebung
Am externen Wiedergabegerät ist die Bluetooth® -Funktion nicht aktiviert.	Aktivieren Sie die Bluetooth® -Funktion am externen Wiedergabegerät.
Am AUX -Anschluss ❫ des Lautsprechers ist das 3,5 mm-Klinkenkabel ❮ angeschlossen.	Entfernen Sie das 3,5 mm-Klinkenkabel ❮ vom AUX -Anschluss ❫ des Lautsprechers.
Der Lautsprecher ist noch mit einem anderen externen Wiedergabegerät verbunden.	Trennen Sie die Verbindung am anderen externen Wiedergabegerät.

Mögliche Ursache	Behebung
Der Lautsprecher ist mehr als 10 Meter vom externen Wiedergabegerät entfernt oder es befinden sich Hindernisse oder andere elektronische Geräte dazwischen.	Verringern Sie den Abstand zwischen Lautsprecher und externem Wiedergabegerät. Stellen Sie sicher, dass keine Hindernisse oder andere elektronischen Geräte die Verbindung behindern können.
Der Lautsprecher ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie den Lautsprecher ein.

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung weiterer möglicher Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Der Lautsprecher lässt sich nicht einschalten.	Der interne Akku ist leer.	Laden Sie den internen Akku. (siehe Kapitel Internen Akku laden)
Kein Ton.	Der Lautsprecher ist nicht eingeschaltet.	Halten Sie die Taste  2 für ca. 2 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten.
	Die Lautstärke steht auf Minimum.	Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit der Taste  6 ein. Erhöhen Sie ggf. auch die Lautstärke am externen Wiedergabegerät.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Kein Ton.	Im AUX-Betrieb ist der Lautsprecher stumm geschaltet.	Drücken Sie die Taste ► 5, um die Stumm-schaltung aufzuheben.
	Im AUX-Betrieb ist das externe Wiedergabe-gerät stumm geschaltet.	Heben Sie die Stumm-schaltung am externen Wiedergabe-gerät auf.
	Im AUX-Betrieb ist das 3,5 mm-Klinken-kabel 15 nicht korrekt verbunden.	Stellen Sie sicher, dass das 3,5 mm-Klinkenkabel 15 korrekt mit dem AUX-Anschluss 12 des Lautspre-chers und dem externen Wie-dergabegerät verbunden ist.

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzende, scheuernde oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



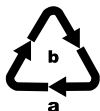
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen

Verpackungsmaterialien und

trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,

20–22: Papier und Pappe,

80–98: Verbundstoffe

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung, -strom Eingang	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 2000 mA (über Micro USB-Anschluss)
Betriebsspannung, -strom Ausgang	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 1000 mA (über USB Typ A-Anschluss)
Bluetooth® - Spezifikationen	Version 4.2 (bis zu 10 m Reichweite)
Frequenzband	2,4 GHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Unterstützte Bluetooth® -Profile	HSP*/HFP*/ AVRCP*/A2DP* (* wenn vom Bluetooth® - Wiedergabegerät unterstützt)
Ausgangsleistung Lautsprecher	2 x ca. 10 W RMS (10 % THD)
Lautsprecherimpe- danz	4 Ω

Frequenzbereich	20-20.000 Hz
Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	7,4 V / 2600 mAh (19,24 Wh)
AUX-Anschluss	3,5 mm Ø Klinken- buchse
USB-Ladebuchse (DC 5V)	Micro USB 2.0
Betriebszeit	ca. 8 h (Musikwiedergabe bei mittlerer Laut- stärke von 70 dB(A))
Ladezeit	ca. 4 - 6 h (bei 2000 mA Ladestrom)
Betriebstemperatur	+5° C bis +35° C
Lagertemperatur	0° C bis +40° C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Schutzart	IPX5 (Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen)
Maße	ca. 190 x 68 x 70 mm
Gewicht	ca. 600 g

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Bluetooth®**-Lautsprecher SLB 20 A1 den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

www.kompernass.com/support/341802_DOC.pdf

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 341802_1910

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.

Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen:

05 / 2020 · Ident.-No.: SLB20A1-022020-2

IAN 341802_1910

1 